

Notice d'installation et d'entretien

DD VMC HYGRO SF MI

5.671.084.297

Table des matières

1	Consignes de sécurité	3
1.1	Consignes générales de sécurité	3
1.2	Recommandations	3
1.3	Responsabilités	4
2	A propos de cette notice	4
2.1	Symboles utilisés	4
2.1.1	Symboles utilisés dans la notice	4
3	Caractéristiques techniques	5
3.1	Homologations	5
3.1.1	Certifications	5
3.1.2	Déclaration de conformité CE	5
3.1.3	Directives	5
3.2	Répartition des débits	5
3.2.1	Bouches d'extraction hygroréglables pour maisons individuelles	5
3.2.2	Entrées d'air	7
4	Description du produit	8
4.1	Description générale	8
4.2	Principaux composants	8
5	Avant l'installation	9
5.1	Emplacement de la plaquette signalétique	9
5.2	Schémas de raccordement	9
5.2.1	Emplacement et raccordements de la VMC	9
6	Installation	10
6.1	Recommandations	10
6.2	Installation	10
6.3	Raccordement aéraulique	10
6.4	Raccordements électriques	10
6.4.1	Recommandations	10
6.4.2	Raccordement de l'alimentation électrique	11
7	Entretien	12
7.1	Généralités	12
7.2	Opérations de contrôle et d'entretien standard	12
8	Mise au rebut	13
8.1	Mise au rebut et recyclage	13

1 Consignes de sécurité

1.1 Consignes générales de sécurité

**Danger**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**Danger**

Ne pas utiliser cet appareil pour une autre fonction que celle qui est exposée dans ce livret.

**Danger**

L'utilisation d'un appareil électrique suppose le respect de quelques règles fondamentales notamment: a) ne pas toucher l'appareil avec les mains humides b) ne pas le toucher pieds nus.

**Danger**

Conserver l'appareil hors de portée des enfants et des personnes inexpérimentées s'il est débranché du réseau électrique et qu'on ne souhaite plus l'utiliser.

**Danger**

Ne pas utiliser l'appareil près de substances ou de vapeurs inflammables (alcool, insecticide, essence, etc).

**Danger**

Prendre les précautions nécessaires pour qu'il n'y ait pas de reflux de gaz dans la pièce provenant du tuyau d'évacuation ou d'autres appareils de combustion non étanches.

**Attention**

Ne modifier l'appareil en aucune façon.

**Attention**

Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

**Attention**

Contrôler périodiquement, de visu, l'intégrité de l'appareil. En cas de défectuosité, ne pas utiliser l'appareil et contacter immédiatement un Service après-vente agréé De Dietrich.

**Attention**

En cas de dysfonctionnement et/ou de panne, s'adresser immédiatement à un Service après-vente agréé De Dietrich et exiger, en cas de réparation, l'emploi de pièces détachées originales De Dietrich.

**Attention**

Si l'appareil tombe ou reçoit des coups violents, le faire vérifier immédiatement auprès d'un Service après-vente agréé De Dietrich.

1.2 Recommandations

**Attention**

Pour bénéficier de la garantie, aucune modification ne doit être effectuée sur les produits.

**Attention**

Ces produits ont été conçus pour un usage domestique et commercial.

**Important**

Conserver ce document à proximité du lieu d'installation de l'appareil.

1.3 Responsabilités

Responsabilité du fabricant	<p>Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage CE et tous les documents nécessaires. Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.</p> <p>Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non-respect des instructions d'installation de l'appareil. • Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil. • Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
Responsabilité de l'installateur	<p>L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur est tenu de respecter les instructions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil. • Installer l'appareil conformément à la législation et aux normes actuellement en vigueur. • Effectuer la première mise en service et toutes les vérifications nécessaires. • Expliquer l'installation à l'utilisateur. • Si un entretien est nécessaire, avvertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil. • Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

2 A propos de cette notice

2.1 Symboles utilisés

2.1.1 Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



Danger

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



Danger d'électrocution

Risque d'électrocution.



Avertissement

Risque de situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



Attention

Risque de dégâts matériels.



Important

Attention, informations importantes.



Voir

Référence à d'autres notices ou à d'autres pages de cette notice.

3 Caractéristiques techniques

3.1 Homologations

3.1.1 Certifications

Fig.1

N° Identification QB37 : N°23.03.032



3.1.2 Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux normes figurant dans la déclaration de conformité CE. Il est fabriqué et mis en circulation conformément aux exigences des directives européennes.

La déclaration de conformité originale est disponible auprès du fabricant.

3.1.3 Directives

Ce produit est conforme à la Directive 2012/19/UE relative à la gestion des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

3.2 Répartition des débits

3.2.1 Bouches d'extraction hygroréglables pour maisons individuelles

Tab.1 Hygro A

		Type	Configuration de base du logement				
			T3/T4/T5		T6/T7		
			1 SdB + 1 WC	1 SdB/WC	2 SdB/WC	1SdB/WC + 1 SdB + 1 WC	2 SdB + 1 WC
CUISINE	ALIZE HY-GRO 10-45/135	M	● ⁽¹⁾	●	●	●	●
		E	●	●	●	●	●
		P	●	●	●	●	●
		BT	●	●	●	●	●
SdB	ALIZE HY-GRO 10/45		● ○ ⁽²⁾			●	● ○
	ALIZE HY-GRO 15/45					○	●
	ALIZE HY-GRO 5/40			○	○		

		Type	Configuration de base du logement				
			T3/T4/T5		T6/T7		
			1 SdB + 1 WC	1 SdB/WC	2 SdB/WC	1SdB/WC + 1 SdB + 1 WC	2 SdB + 1 WC
SdB AVEC WC	ALIZE HY-GRO TEMPO 15-45/40	M		•	••	•	
	ALIZE HY-GRO VISION 15-45/40	E		•	••	•	
		P		•	••	•	
		BT		•	••	•	
	ALIZE HY-GRO TEMPO 15-45/45	M		○	○	○	
	ALIZE HY-GRO VISION 15-45/45	E		○	○	○	
		P		○	○	○	
		BT		○	○	○	
	ALIZE HY-GRO TEMPO 5-40/30	M	○				○
	ALIZE HY-GRO VISION 5-40/30	E	○				○
		P	○				○
		BT	○				○
WC	ALIZE HY-GRO TEMPO 5/30	M	•○	○	○	•○	•○
		E	•○	○	○	•○	•○
	ALIZE HY-GRO VISION 5/30	E	•○	○	○	•○	•○
		P	•○	○	○	•○	•○
		BT	•○	○	○	•○	•○
AUTRE SAL-LE D'EAU	ALIZE HY-GRO 5/40		○	○	○	○	○

(1) Bouche d'extraction hygroréglable réglementaire pour la pièce technique sélectionnée figurant dans la configuration de base
(2) Bouche d'extraction hygroréglable réglementaire pour sanitaire additionnel en complément des sanitaires figurant dans la configuration de base

Tab.2 Hygro B

		Type	Configuration de base du logement				
			T3/T4/T5		T6/T7		
			1 SdB + 1 WC	1 SdB/WC	2 SdB/WC	1SdB/WC + 1 SdB + 1 WC	2 SdB + 1 WC
CUISINE	ALIZE HY-GRO 10-45/135	M	• ⁽¹⁾	•	•	•	•
		E	•	•	•	•	•
		P	•	•	•	•	•
		BT	•	•	•	•	•

		Type	Configuration de base du logement				
			T3/T4/T5		T6/T7		
			1 SdB + 1 WC	1 SdB/WC	2 SdB/WC	1SdB/WC + 1 SdB + 1 WC	2 SdB + 1 WC
SdB	ALIZE HY-GRO 10/40		● ○ ⁽²⁾			●	● ● ○
	ALIZE HY-GRO 5/40			○	○		
	ALIZE HY-GRO TEMPO 15-45/40	M			●	●	
	ALIZE HY-GRO VISION 15-45/40	E			●	●	
		P			●	●	
		BT			●	●	
	ALIZE HY-GRO TEMPO 15-45/45	M		● ○	● ○	○	
	ALIZE HY-GRO VISION 15-45/45	E		● ○	● ○	○	
		P		● ○	● ○	○	
		BT		● ○	● ○	○	
	ALIZE HY-GRO TEMPO 5-40/30	M	○				○
	ALIZE HY-GRO VISION 5-40/30	E	○				○
		P	○				○
BT		○				○	
WC	ALIZE HY-GRO TEMPO 5/30	M	● ○			● ○	● ○
		E	● ○			● ○	● ○
	ALIZE HY-GRO VISION 5/30	E	● ○			● ○	● ○
		P	● ○			● ○	● ○
		BT	● ○			● ○	● ○
AUTRE SALLE D'EAU	ALIZE HY-GRO 5/40		○	○	○	○	

(1) Bouche d'extraction hygroréglable réglementaire pour la pièce technique sélectionnée figurant dans la configuration de base
(2) Bouche d'extraction hygroréglable réglementaire pour sanitaire additionnel en complément des sanitaires figurant dans la configuration de base

3.2.2 Entrées d'air

Tab.3 Hygro A

		T1	T2/T3	T4/T5	T6/T7
Séjour	ESEA 45	● ●		●	●
	ISOLA 2 45	● ●		●	●
	ISOLA 2 45 RA	● ●		●	●
	ESEA 30		● ●		
	EM A 30		● ●		
	ISOLA 2 30		● ●		
	ISOLA 2 30 RA		● ●		

		T1	T2/T3	T4/T5	T6/T7
Chambre	ESEA 30		•	•	
	EM A 30		•	•	
	ISOLA 2 30		•	•	
	ISOLA 2 30 RA		•	•	
	ESEA 22				•
	EM A 22				•
	ISOLA 2 22				•
	ISOLA 2 22 RA				•

Tab.4 Hygro B

		T1	T2 au T7
Séjour	ESEA 45	••	-
	ISOLA 2 45	••	
	ISOLA 2 45 RA	••	
	AIRA HY	••	•
	EM HY	••	•
	ISOLA 2 HY	••	•
	ISOLA HY RA	••	•
Chambre	AIRA HY	-	•
	EM HY		•
	ISOLA HY		•
	SOLA HY RA		•

4 Description du produit

4.1 Description générale

5.671.084.297 est un système de ventilation centralisé en fonction de l'humidité relative ambiante.

5.671.084.297 a été conçue pour une ventilation continue (24/7), de la cuisine et de locaux de service (de 2 à 4), d'appartements caractérisés par un nombre de pièces habitables allant de 1 à 7 (F1 à F7 pour la norme française).

Par rapport aux VMC autoréglables traditionnelles et aux VMC hygrovariables, pour les VMC hygroréglables, le débit d'air extrait est contrôlé par le degré d'ouverture des orifices d'extraction.



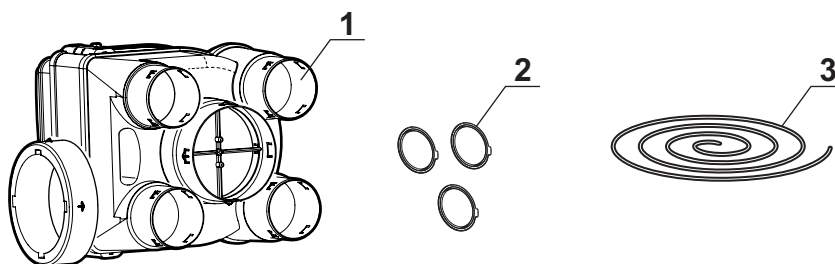
Attention

La ventilation doit être permanente.

Ne jamais arrêter le système de ventilation.

4.2 Principaux composants

Fig.2 7811421



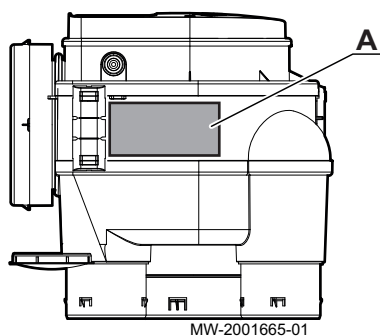
- 1 5.671.084.297
- 2 3 bouchons
- 3 1 cordon de suspension

MW-2001664-01

5 Avant l'installation

5.1 Emplacement de la plaquette signalétique

Fig.3

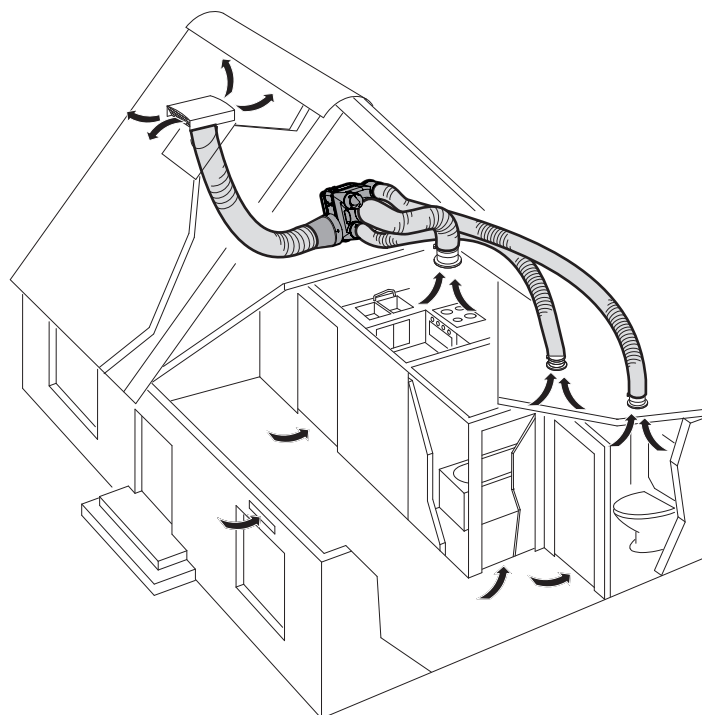


Les caractéristiques électriques du réseau doivent correspondre à celles qui figurent sur la plaquette A.

5.2 Schémas de raccordement

5.2.1 Emplacement et raccordements de la VMC

Fig.4



MW-2001666-01

6 Installation

6.1 Recommandations



Important

Seul un professionnel qualifié est autorisé à installer le système de Ventilation Mécanique Contôlée conformément aux réglementations en vigueur et suivant les règles de l'art.

6.2 Installation

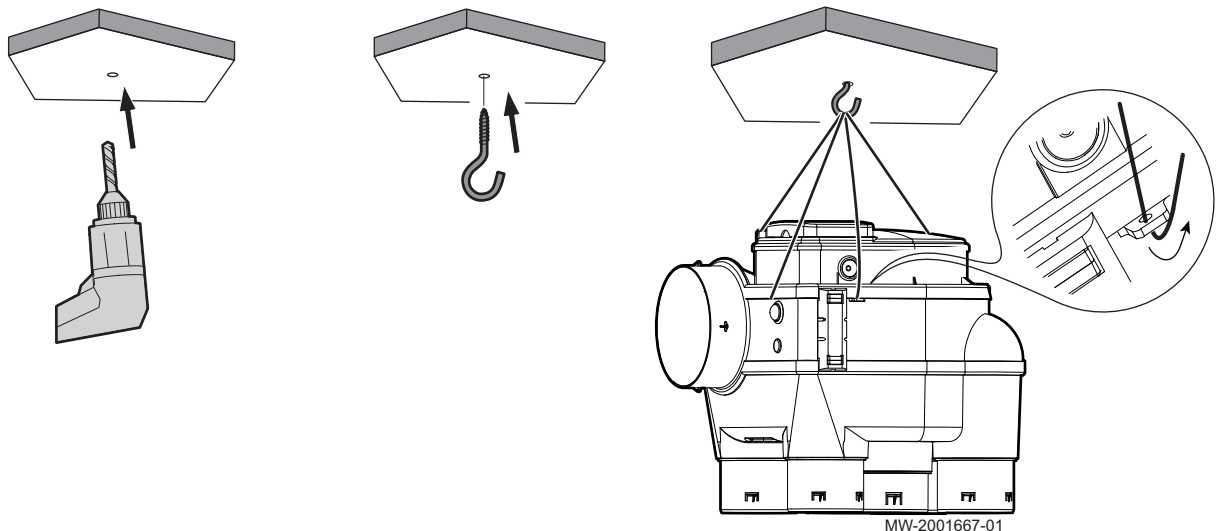


Attention

Les dispositifs de fixation représentés sur la figure sont indicatifs. Pour l'installation, se conformer à l'illustration :

- Vérifier que la surface de destination soit structurellement appropriée pour soutenir le poids de l'appareil.
- Faire attention à ce que les dispositifs de fixation ne compromettent pas la résistance structurelle de la surface de destination.
- Utiliser des dispositifs de fixation correctement serrés et appropriés au poids de l'appareil et à la typologie de la surface.

Fig.5



6.3 Raccordement aéraulique

Les bouches pour prises sanitaires \varnothing 80 et les bouchons peuvent être montés sous pression et sont interchangeables. Les bouches d'aspiration, pour les locaux sanitaires (\varnothing 80) et pour les cuisines (\varnothing 125) doivent être raccordées aux bouches d'extraction au moyen de conduits flexibles.

Le parcours de ces conduits devra être le plus rectiligne possible, en respectant toutefois une longueur minimum de 1,5 m de conduits pour chaque bouche d'extraction.

Contrôler le positionnement correct des conduits sur les régulateurs.

Raccorder la sortie d'évacuation de l'air \varnothing 160 à travers une cheminée d'évacuation ou avec une grille d'aspiration externe.

6.4 Raccordements électriques

6.4.1 Recommandations



Avertissement

- Les raccordements électriques doivent impérativement être effectués hors tension, par un professionnel qualifié.
- Effectuer les raccordements électriques de l'appareil en respectant les prescriptions des normes en vigueur,

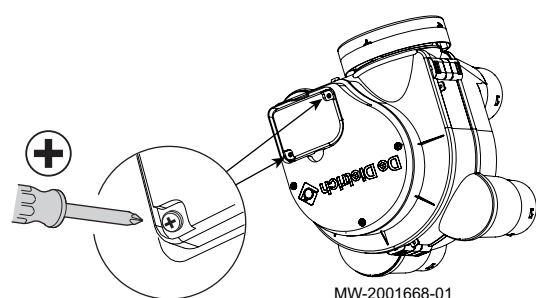
- Brancher l'appareil au réseau d'alimentation/à la prise électrique uniquement, si la puissance de l'installation est adaptée à la puissance maximum de l'appareil. Dans le cas contraire, s'adresser immédiatement à du personnel professionnellement qualifié.
- Cet appareil n'a pas besoin d'être connecté à une prise de terre car il a été fabriqué avec une double isolation.

Le circuit d'alimentation doit comprendre un dispositif de protection conforme à la norme NFC 15-100.

- Faire très attention à ne pas endommager le circuit électronique.
- Vérifier que la section de passage des piquages extérieurs est libre. l'appareil au réseau d'alimentation/à la prise électrique uniquement, si la puissance de l'installation est adaptée à la puissance maximum de l'appareil. Dans le cas contraire, s'adresser immédiatement à du personnel professionnellement qualifié.
- Les produits équipés de moteurs prédisposés au câblage monophasé (M) nécessitent toujours d'une connexion à des lignes monophasées à 220-240V (ou seulement 230V quand le produit le prévoit). Toute sorte de modification est considérée comme une manipulation du produit et annule la garantie correspondante.

6.4.2 Raccordement de l'alimentation électrique

Fig.6



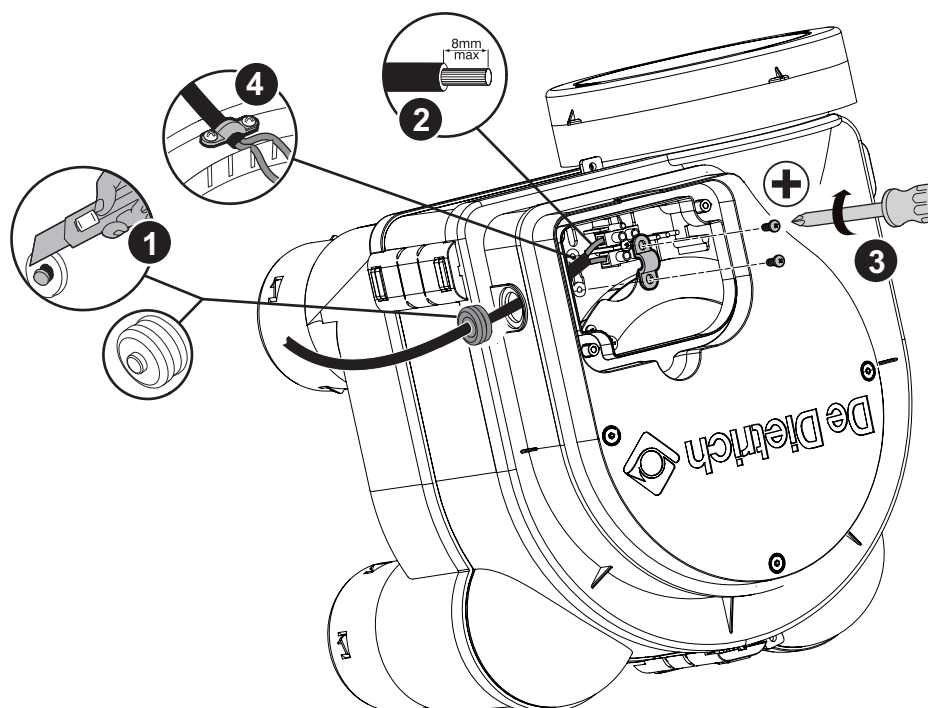
Desserrer les 2 vis du carter électrique.



Attention

Le raccordement de l'appareil au réseau d'alimentation doit être effectué avec un câble souple d'une section minimale de 0,75 mm² ou par un raccordement directe au réseau d'alimentation fixe avec câbles d'une section minimale de 1 mm².

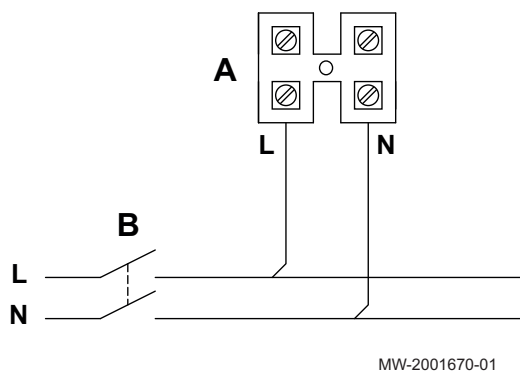
Fig.7



MW-2001669-01

- 1 Couper le téton du passe-câble.
- 2 Dénuder les câbles de 8mm max.
- 3 Insérer la gaine et serrer les 2 vis de la patte de maintien.
- 4 Serrer les câbles dans le domino électrique.

Fig.8



7 Entretien

7.1 Généralités



Attention

Couper l'interrupteur général de l'installation dans les cas suivants :

- a) dysfonctionnement.
- b) pour procéder à un nettoyage intérieur et extérieur.
- c) lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

7.2 Opérations de contrôle et d'entretien standard

Fig.9

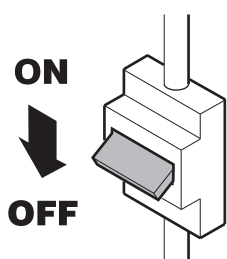
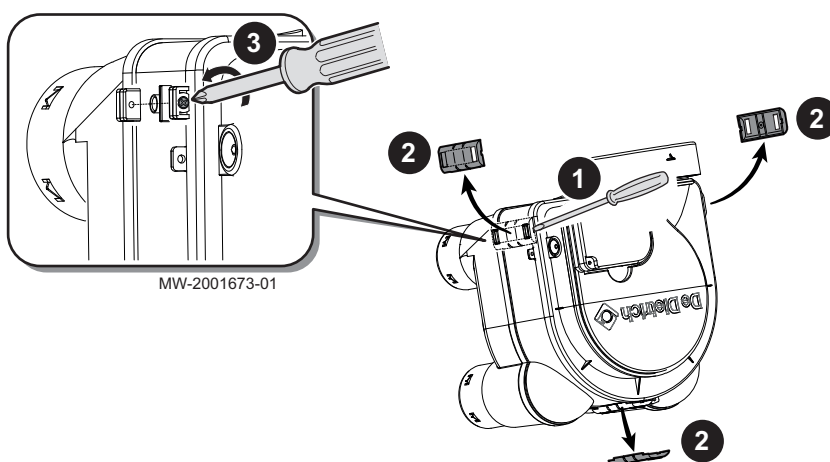
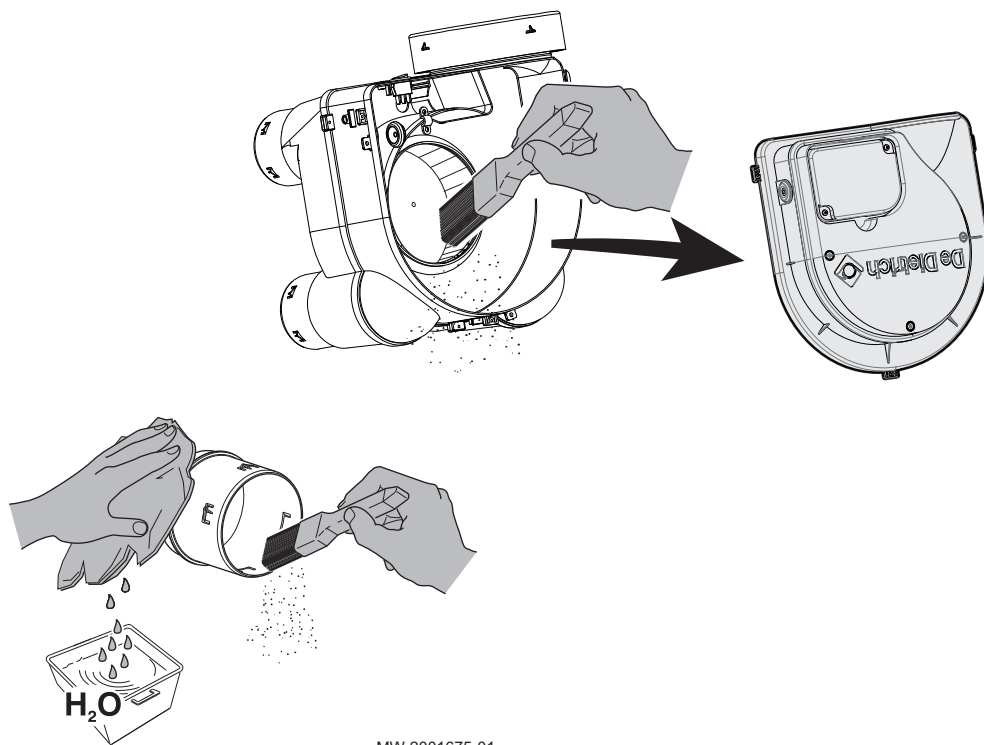


Fig.10



- 1 Insérer un tournevis plat dans l'encoche de patte de fixation.
- 2 Déclipser la patte de fixation (x3).
- 3 Desserrer et déposer les vis de fixation (x3).

Fig.11



MW-2001674-01

MW-2001675-01

8 Mise au rebut

8.1 Mise au rebut et recyclage

Fig.12



MW-1002262-1

Le symbole de la poubelle barrée qui se trouve sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, devant être traité séparément des déchets domestiques, doit être remis dans un centre de tri sélectif pour les équipements électriques et électroniques. Cela évitera les effets négatifs sur l'environnement et la santé, en favorisant le traitement correct, l'élimination et le recyclage des matériaux dont est composé le produit.

S'adresser à l'autorité communale pour connaître l'emplacement de ce type de structure. Comme alternative, le distributeur est tenu au retrait gratuit d'un équipement à éliminer lors de l'achat d'un équipement équivalent.

Notice originale - © Copyright

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable. Sous réserve de modifications.

DE DIETRICH
FRANCE

Direction de la Marque
57, rue de la Gare - F-67580 Mertzwiller
www.dedietrich-thermique.fr

DE DIETRICH SERVICE

AT

 0800 / 201608 freecall
www.dedietrich-heiztechnik.com

VAN MARCKE NV
BE

LAR Blok Z, 5
B- 8511 KORTRIJK
 +32 (0)56/23 75 11
www.vanmarcke.be

MEIER TOBLER AG
CH

Bahnstrasse 24 - CH - 8603 SCHWERZENBACH
 +41 (0) 44 806 41 41
 info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 
www.meiertobler.ch



MEIER TOBLER SA
CH

Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6,
CH -1806 St-Légier-La-Chiésaz
 +41 (0) 21 943 02 22
 info@meiertobler.ch
+41 (0)8 00 846 846 
www.meiertobler.ch



DE DIETRICH
CN

UNIT 1006 , CBD International
Mansion, No.16 Yong An Dong li,
Chaoyang District, 100022, Beijing China
 +400 6688700
 +86 10 6588 4834
 contactBJ@dedietrich.com.cn
www.dedietrich-heating.com

BDR THERMEA Czech Republic s.r.o
CZ

Jeseniova 2770/56 - 130 00 Praha 3
 +420 271 001 627
 dedietrich@bdrthermea.cz
www.dedietrich.cz

HS Tarm A/S
DK

Smedevej 2
DK- 6880 Tarm, Denmark
 +45 97 37 15 11
 info@hstarm.dk
www.hstarm.dk

DE DIETRICH THERMIQUE IBERIA S.L.U.
ES

C/Salvador Espriu, 11
08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
 +34 902 030 154
 info@dedietrichthermique.es
www.dedietrich-calefaccion.es

DUEDI S.r.l
IT

Distributore Ufficiale Esclusivo
De Dietrich-Thermique Italia Via Maestri del Lavoro, 16
12010 San Defendente di Cervasca (CN)
 +39 0171 857170
 +39 0171 687875
 info@duediciima.it
www.duediciima.it

NEUBERG S.A.
LU

39 rue Jacques Stas - B.P.12
L- 2549 LUXEMBOURG
 +352 (0)2 401 401
www.neuberg.lu
www.dedietrich-heating.com

DE DIETRICH
Technika Grzewcza sp. z o.o.

PL



ul. Północna 15-19, 54-105 Wrocław
 +48 71 71 27 400
 biuro@dedietrich.pl

801 080 881



Infocentrala
0,35 zł / min

www.facebook.com/DeDietrichPL
www.dedietrich.pl

ООО «БДР ТЕРМИЯ РУС»
RU

129164, Россия, г. Москва
Зубарев переулок, д. 15/1
Бизнес-центр «Чайка Плаза», офис 309
 8 800 333-17-18
 info@dedietrich.ru
www.dedietrich.ru

BDR THERMEA (SLOVAKIA) s.r.o
SK

Hroznová 2318-911 05 Trenčín
 +421 907 790 221
 info@baxi.sk
www.dedietrichsk.sk



De Dietrich 

